



March 24, 2022

To whom it may concern  
The National Council of YMCAs of Japan

**Evacuation of your family from Ukraine to Japan  
Providing Assistance**

We are deeply saddened to hear of the recent invasion to Ukraine and imagine your concern and anxiety for your family members in Ukraine. We hope that the situation will be brought to an end soon.

The YMCA was founded in London, England in 1844 and is one of the world's largest humanitarian organizations. It serves approximately 65 million people in 120 countries and territories around the world. Immediately after the invasion to Ukraine, YMCA of Europe has been conducting relief activities in Ukraine and neighboring countries.

The YMCA of Japan will support you in bringing your family members and relatives to Japan by utilizing its global network and cooperation with YMCA of Europe.

**I We can provide the following support services**

YMCA staff/volunteers who provide support for evacuees on site will handle individual cases, take responsibility for them, and provide status reports and other information to the families.

Consultation and support for all of the following, 1-6, or pinpointing the situation is also available.

1. Securing transportation from the border in Poland and neighboring countries (Moldova and Romania), arranging homestays, providing daily necessities, etc. Age, physical condition, and other circumstances, if any, will be fully considered.
2. Assistance with visa application services in Warsaw and other neighboring countries. Preparation and support of visa application forms, identity documents, vaccination certificates, etc. on behalf of the applicant, accompaniment to Japanese embassies, support for PCR testing, etc.
3. Arrangement of airline tickets to Japan and sending of e-tickets. Transportation to the airport, and assistance with departure from Warsaw.
4. Support for preparation of documents required for entry into Japan on behalf of the applicant and provision of sample documents, etc.
5. Support for pick-up and drop-off in Japan Narita Airport or Haneda Airport, etc.



6. Support for daily life in Japan (support for daily life, Japanese language education, educational support for those who have children, etc., and referral to government agencies and other necessary agencies).

## **II Special note**

1. The above does not include mobility support within Ukraine, but YMCA also provides support activities within Ukraine, and cooperation is possible depending on the region and timing.
2. In principle, there is no charge for this service. For those who have financial need, YMCA will cover for travel expenses from a third country to Japan.
3. If we receive many requests at once, priority will be given to those who are elderly or have small children. Please understand that we may not be able to meet your request.

## **III Terms and Conditions**

1. Have a relative in Japan (a requirement for obtaining a short-stay visa)
2. A family member in Japan can act as a guarantor (requirement for obtaining a short-stay visa)
3. Have a valid Ukrainian passport
4. The evacuee himself/herself must have a smart phone or other means of communication and be able to keep track of his/her location (especially while traveling within Ukraine)
5. Japanese family members must be able to speak and write in English or Japanese and communicate with the YMCA of Japan via e-mail, SNS smoothly.
6. With permission, be able to interview and report on the evacuation situation after entering Japan.

## **For inquiries and applications, please contact**

Japan YMCA Alliance tel03-5367-6640/090-3507-6809  
yokoyama.yuria@japanymca.org



**★Voice from actual evacuees and their families with support from YMCA★**

Yevhen (Eugene) Fabizhevskyi

My name is Yevhen. My wife (her name is Natalia), myself and our cat moved together from Odesa, Ukraine 3 years ago. I work as a software engineer in an international company based in Tokyo, my wife is a homemaker.

Thanks to Natalia's teacher of Japanese language for introducing the YMCA organization to us. The YMCA organization can help with transferring refugees from Ukraine because of this terrible war. And we without doubts agreed and proposed to my parents and Natalia's mother (her name is Tetiana) to move to Japan. With the help of YMCA organization transfer is supposed to be smoother and also, YMCA covers expenses on documents preparation, airline tickets and even accommodation if needed.

The general plan was the following - move from Kremenchuk to the west border of Ukraine (Poland border) by bus. Then from the border to Warsaw by bus. Then the YMCA representative will meet her and help with the rest, i.e. prepare required documents for VISA, apply for VISA, help to do the PCR test that is required for moving to Japan, etc. Then the YMCA will reserve airline tickets and the last step for Tetiana is to come to us by airplane where I will meet her and bring home to see her daughter and granddaughter. The trip by bus from Kremenchuk was the most dangerous one. There were a lot of situations when Russian occupants attacked buses with refugees, with civilians. Also, that trip was the longest one as it required to pass almost the whole country horizontally (it is 911 km from Kremenchuk to Poland border Rava-Ruska). We were contacting Tetiana on that day very often to be sure that everything is good and they are on the planned track. When she arrived at Rava-Ruska there were no buses to Warsaw at that moment, so she took a bus to Krakow and continued her trip. In total the bus trip took 25 hours. Tetiana was tired. But we could stop being nervous because Tetiana was on Poland land where there are no any dangerous situations.

In Krakow she met a representative from the YMCA organization who helped her with temporary accommodation, preparation for VISA, etc. Now we are waiting for the VISA result and then she can come home to us.

We can't wait to see her in person as we haven't seen her for more than 3 years. Natalia wants to see her mother. Tetiana wants to see her daughter and now - her granddaughter as well. Soon we can see each other and we are very grateful to the YMCA organization and everyone who helped us to make it happen.

Best regards,

Yevhen.



## ■ Voices of the evacuees themselves (in Russian)

Tetiana Lopatenko

Здравствуйте, меня зовут Таня и я живу жила в украинском городе Кременчуг. Это промышленный город, в котором много заводов, такие как: молокозавод, мясокомбинат, кондитерский завод, нефтеперерабатывающий, вагонный и много других. Когда началась война была ещё ночь и в тот момент жизнь разделилась на до и после. До войны мы с друзьями встречались, чтоб поделиться интересными новостями, рассказать что произошло интересного за прошедшую неделю, а после мы уже встречались в бомбоубежище, делиться было уже нечем, разве что тем, что по пути в бомбоубежище видели неоновую метку и что нужно обязательно, после окончания воздушной тревоги, позвонить в полицию.

Когда моя дочь позвонила и рассказала, что организация YMCA предлагает помощь, чтоб добраться до Японии - я согласилась. Для этого нужно было добраться до соседней страны, попасть в Посольство Японии, получить визу и улететь. Я решила ехать через Польшу, так как именно в эту страну легче было добраться. Поехав на вокзал узнала, что ходят эвакуационные бесплатные поезда, но они настолько переполнены, что люди едут стоя в проходе, а на местах, где раньше ехало 4 человека теперь едут 11. Я поняла, что нужно искать другой вариант, ведь у меня больное колено, а так же 24 декабря я сломала руку в двух местах и до сих пор восстанавливаюсь. Пока дочка с мужем искали варианты через социальные сети как я могу уехать, я пошла на автовокзал. Там шла запись на бронирование места в автобус, который ехал до Львова стоимостью 1900 грн. Записалась. Поехала домой собирать вещи в дорогу. Брать нужно было только самое основное, поэтому в результате я уехала всего с одним рюкзаком за плечами.

На утро, мысленно попрощавшись со своим домом (возможно мне скоро даже некуда будет возвращаться, потому что Кременчуг промышленный город и если российские военные начнут бомбить заводы в городе могут попасть и в мой дом) я отправилась на автобус. Ехали мы очень долго, вместо привычных 12 часов добирались 25! Всё потому, что для безопасности водители объезжали большие города, выбирая мелкие дороги. По пути проезжали много военных блокпостов, укреплений, видели танки, было несколько проверок документов. Очень страшно видеть как до недавних пор моя красивая страна превращалась в руины. Полуразваленные дома, школы... останавливались за эти 25 часов всего лишь 3 раза. Нужно было торопиться. Добравшись до Львова водитель автобуса предложил за



дополнительную плату довести до границы. Из автобуса на 45 мест согласилось всего 15 человек. До границы добрались за 2 часа, а пересекли ее за 20 минут, что по текущим меркам очень быстро! Многие стоят в автобусных очередях по 5-7 часов на границе. Мне нужно было в Варшаву, но к сожалению автобуса туда не было, и я поехала в Краков, подумав о том, что из Кракова я смогу попасть в Варшаву.

Что самое тяжелое было по пути от дома до Польши? Наверное, оставить свой дом, всё то, что за всю жизнь заработал. Непонимание как добраться до границы, да и вообще до Японии. Последний раз я летала на самолёте 33 года назад и это была соседняя страна. А тут спустя 33 года, на нескольких самолётах, ещё и так далеко. Конечно это очень стрессовая ситуация для меня. Путь длиною более 25 часов, страх что, возможно, в данную минуту, может упасть бомба на автобус и никто не узнаёт, что тебя больше нет на этом свете.

В Польше меня встретили сотрудники организации YMCA. На протяжении всего моего прибывания в этой стране они меня поддерживали, помогали с оформлением документов, получением визы. Первые дни в Варшаве, просыпаясь от звука самолета я вскакивала и прислушивалась звучит ли воздушная тревога, нужно ли бежать в бомбоубежище.

Что самое тяжелое было в моем прибывания в Польше? Языковой барьер, а так же ожидание. Не могу не отметить, что все сотрудники YMCA, а также их друзья были очень доброжелательны и очень мне помогли. Даже за такой короткий период мы с ними подружились и даже сфотографировались на память.

Когда наступил день отлёта, сотрудник YMCA отвёз меня в аэропорт и подсказал куда идти. Первый перелёт был всего несколько часов, а вот второй, который был более 12 часов дался с трудом. Но самое трудное началось по прилету. Когда мы вышли с самолета нужно было заполнять множество бумаг, документов, постоянно куда-то идти, а там новые документы, очередные проверки и заполнение всё новых и новых бланков. И всё это на английском и японском языке, которые я не знаю, да и многие, такие как я, не знают. С момента как я вышла с самолета и до выхода составило более трёх с половиной часов и это после такого длинного полёта.

Что самое тяжелое было в перелётах и до выхода с аэропорта? Невозможность коммуницировать с людьми из-за разных языков и слишком большая, и тщательная



проверка в аэропорту и заполнение документов, которые я даже прочесть не могу.

Сейчас я постепенно прихожу в себя после того ужаса, что творится сейчас в Украине (первые дни при воспоминаниях слезы сами начинали течь), не знаю чем дальше я буду заниматься, но пока что нянчусь с моей маленькой внучкой. Надеюсь, что вскоре война закончится и «Все буде Україна!»\*.

\* «Все буде Україна» - выражение, которое сейчас используется, означающее «Всё будет хорошо!»

